

**Роль языка в жизни  
общества. Язык как  
развивающееся явление.**

**Языковые контакты  
русского языка**

# Сегодня мы...



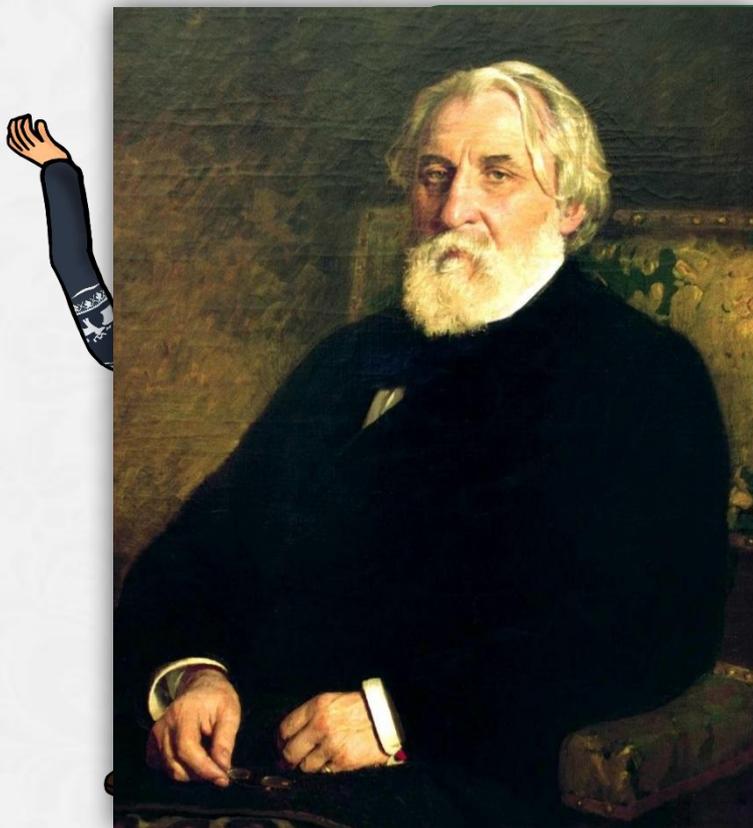
поговорим о роли русского языка в обществе;



узнаем о том, насколько быстро развивается язык;



порассуждаем о контактах языка.

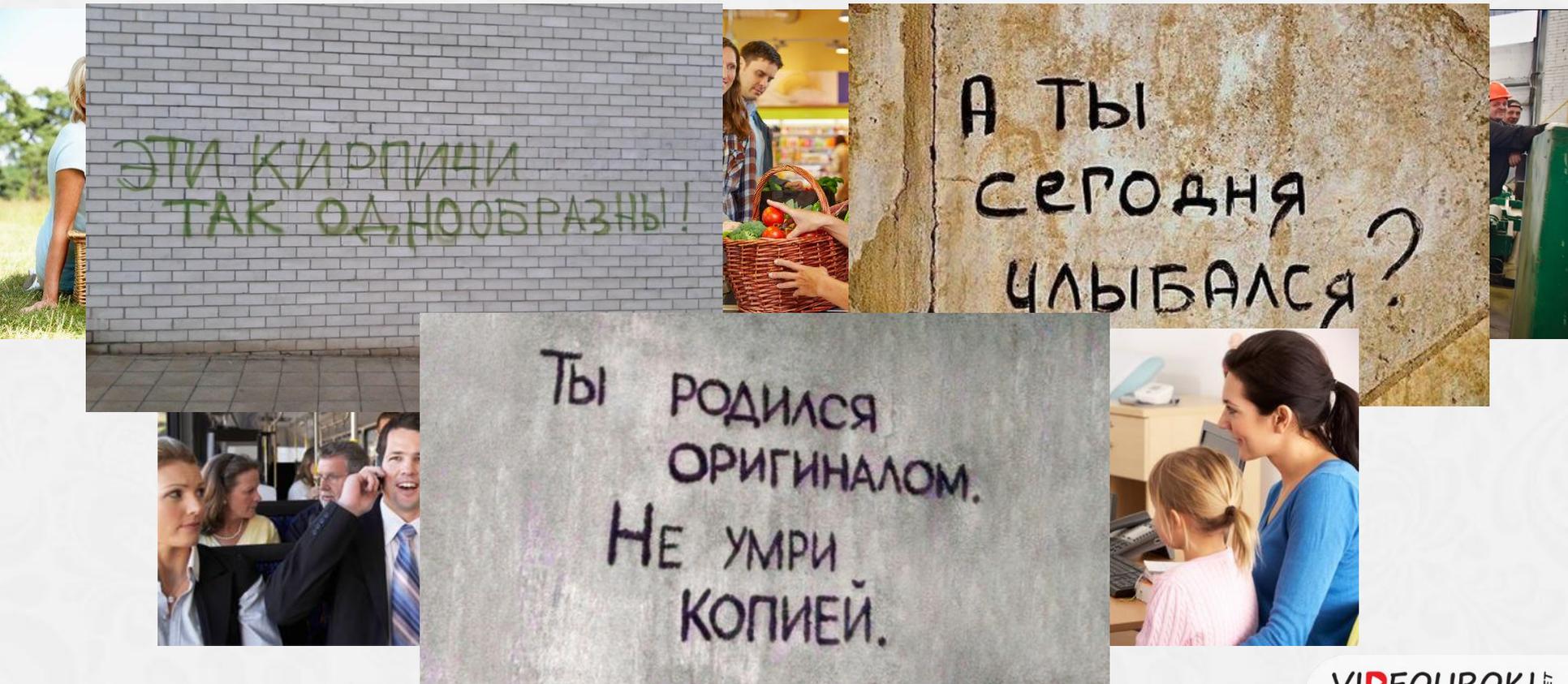


«Во дни сомнений, во дни  
тягостных раздумий о судьбах  
моей родины, – ты один мне  
поддержка и опора, о **великий,**  
**могучий, правдивый и свободный**  
**русский язык!»**»

*И.С. Тургенев*

# Русский язык – язык бытового общения.

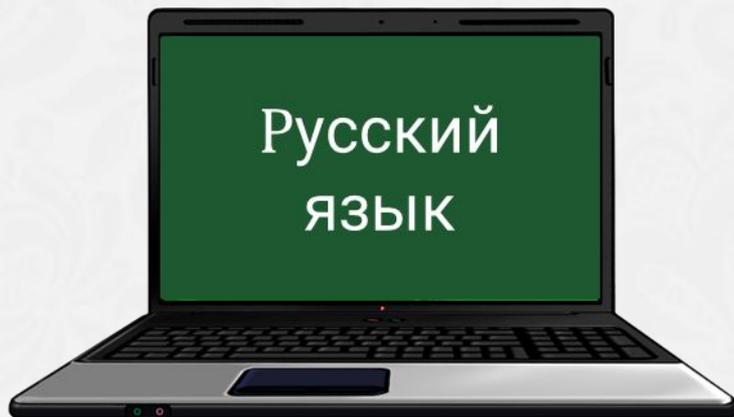
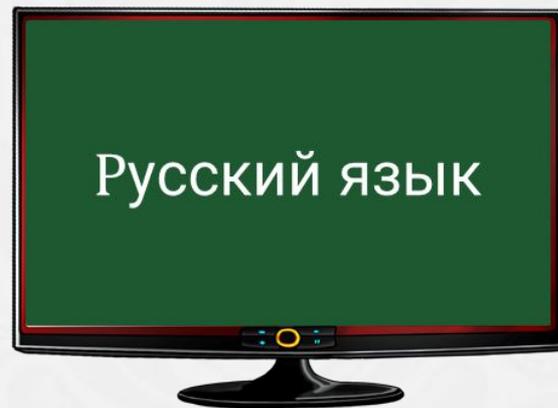
Иногда русский язык встречается в первую очередь там, где его должно быть!



# Русский язык – язык средств массовой коммуникации.



Русский язык!



# Русский язык в 2013 г. вышел на второе место по использованию в Интернете.

На русском языке

Социальные сети



Форумы



Образовательные ресурсы



Интернет-магазины



## Русский язык – язык науки.

За год в России происходит защита около 10 тыс. диссертаций.



На русском языке издаются:

- монографии;
- энциклопедии;
- научные и учебные пособия;
- статьи в научных журналах;
- справочники и т.д.

# Русский язык – язык культуры.

На русском языке...

...ставятся пьесы



...исполняются песни



...снимаются фильмы

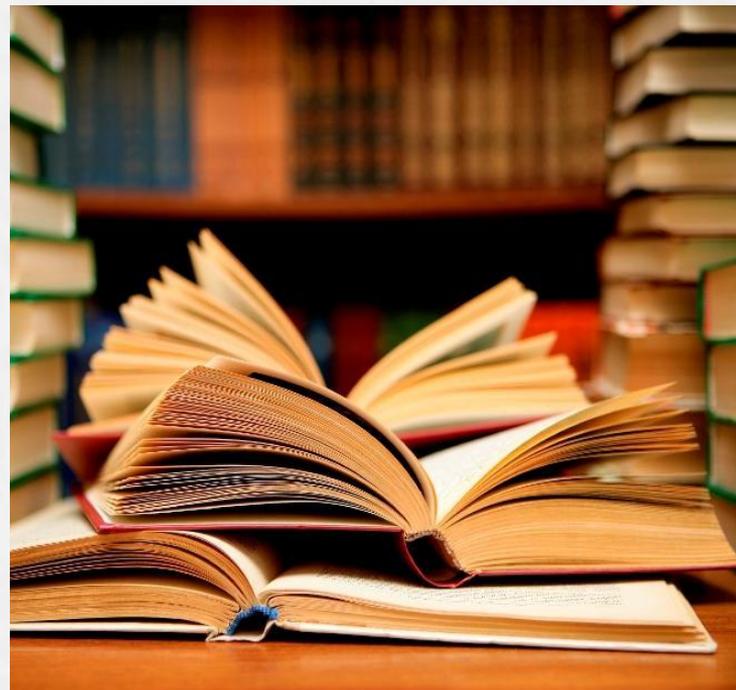


# Русский язык – язык русской литературы.

Русская классическая литература известна во всём мире.



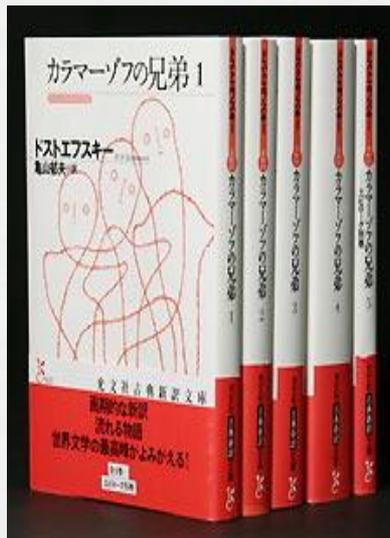
Русская литература продолжает создаваться.



Это  
интересно!

Многие произведения русской литературы  
переведены на различные языки.

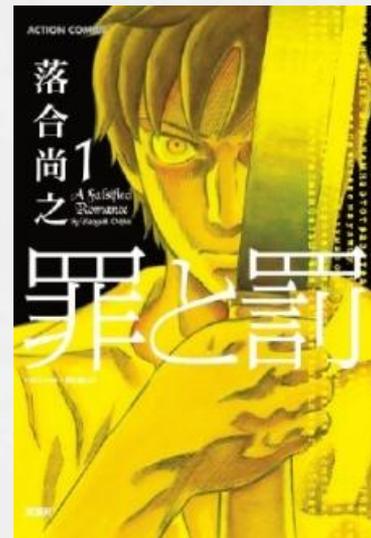
Еще при жизни произведения Ф.М. Достоевского были  
переведены на 17 языков.



В Японии в 2008 г. вышел  
восьмой перевод романа  
«Братья Карамазовы».



По книге снят  
популярный сериал.



Манга (комиксы)  
«Преступление и  
наказание»

# Русский язык – язык международного общения.

## Русский язык – государственный

Белоруссия



Киргизия



Казахстан  
(наравне с  
государственным)



## Выполняет официальные функции

Таджикистан



Украина

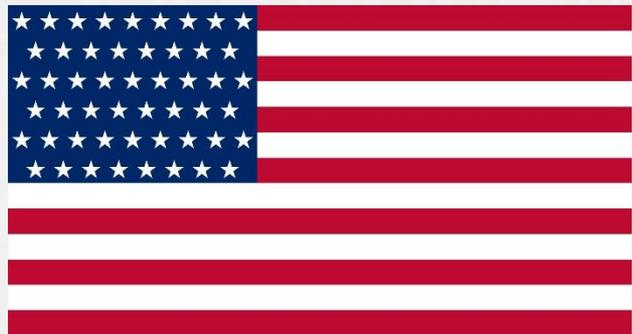


Молдавия



## В США русский язык также выполняет официальные функции.

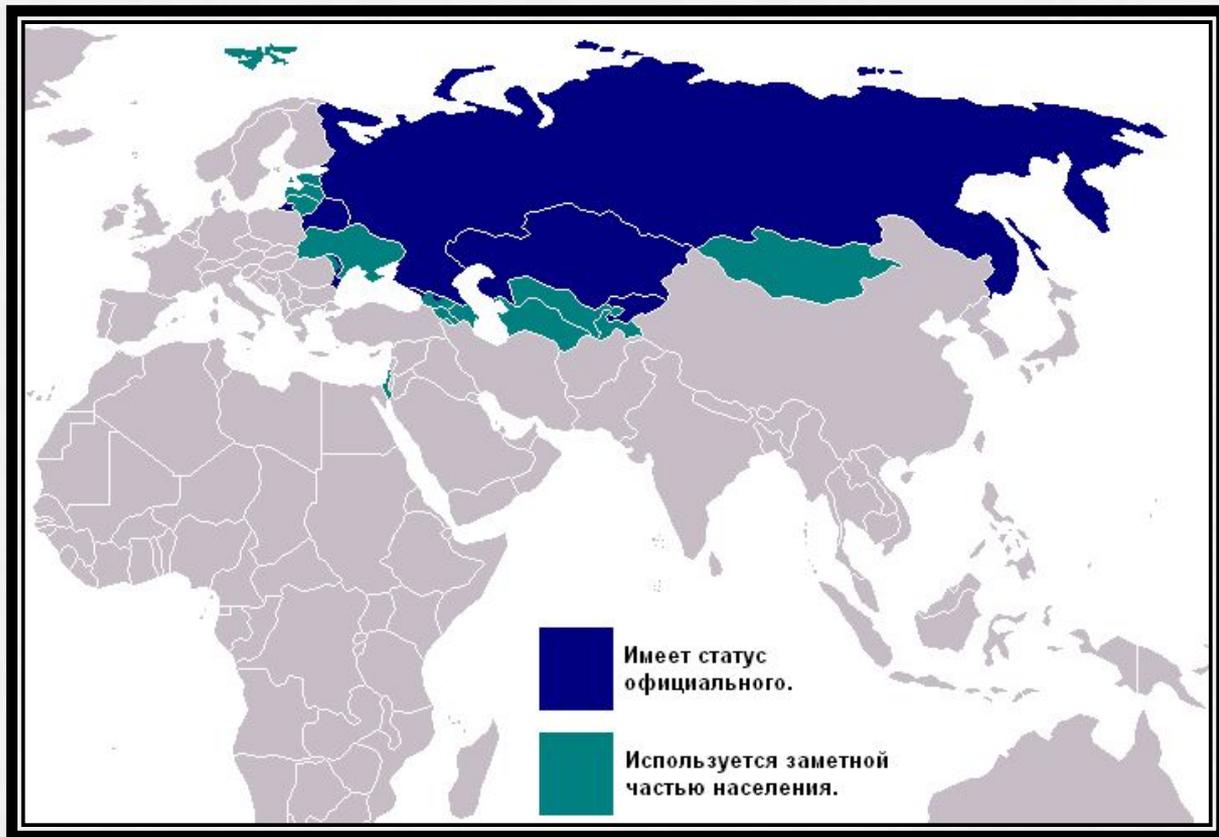
В 21-м штате из 50-ти экзамен на водительские права можно сдавать на русском языке.



В городе Нью-Йорк все документы, связанные с избирательным процессом, переводятся на русский язык.



В XX веке русский язык вошёл в число мировых (глобальных) языков.



Около 300 млн.

человек пользуются

русским языком.

# Русский язык – один из официальных языков ООН.

На официальные языки переводятся  
все речи и документы ООН.

Английский



Арабский



Испанский



Китайский



Русский



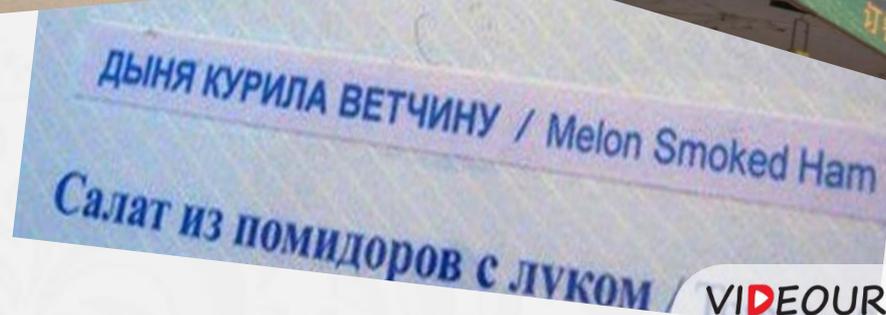
Французский

Улыбнитесь!

Однако из-за трудности русского языка такие встречи могут быть забавными.



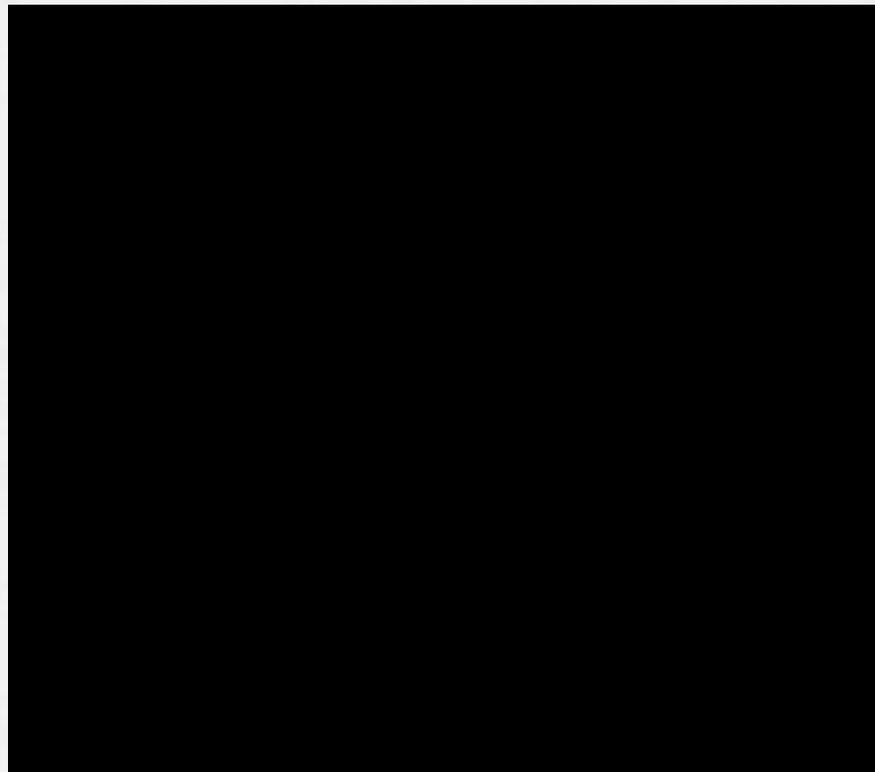
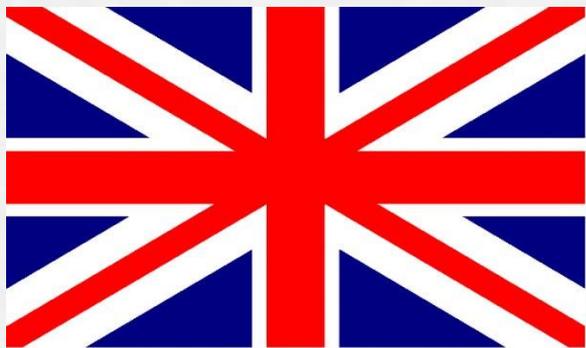
- 103 Risotto alla pescatora: *riso in salsa di pomodoro*  
*Rice, tomato sauce, clams, mussels and octopus*  
смеявшийся в соусе помидора, мидий, моллюсков,  
米、トマトソース、ハマグリ、ムラサキ貝
- 113 Risotto asparagi e gamberetti.....  
*Rice, asparagus and shrimps*  
Спаржа и креветки смеялись  
米、アスパラガスおよびエビ
- 118 Scialatielli al coccio: *pasta fresca con prosciutto*



## Русский язык взаимодействует со многими языками мира.

Чаще всего языковые контакты проявляются в заимствовании.

В последнее время  
участились заимствования  
из английского языка.



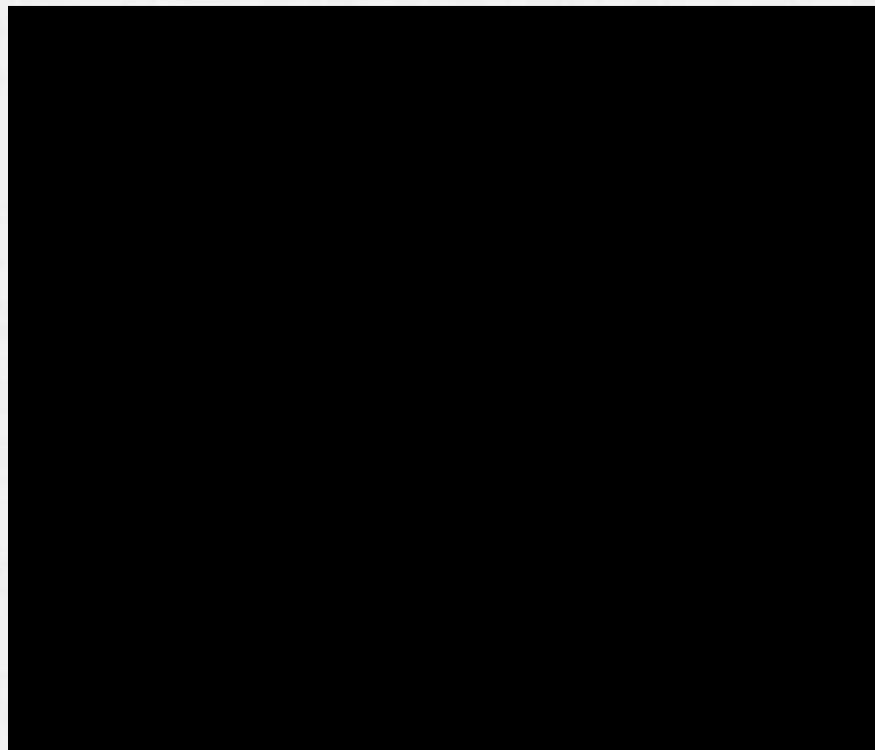
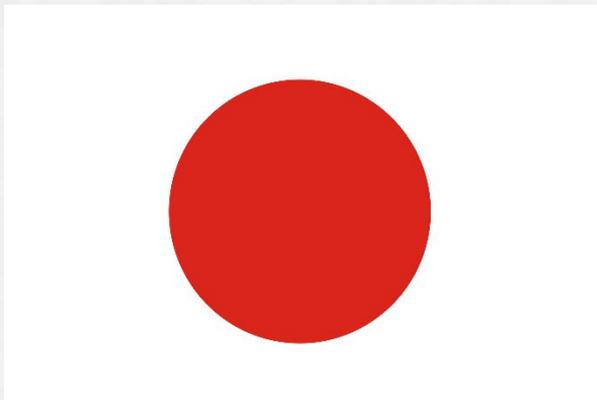
## Русский язык взаимодействует со многими языками мира.

Заимствования часто связаны с отсутствием в русских реалиях самого предмета (понятия).

Участились

заимствования такого

типа из японского языка.



# Однако бывают заимствования бывают неоправданными.

Специалист по продвижению товара

Общая связь

Короткая пресс-конференция

Ожидания

Мерчендайзер после бриффинга сообщил по конференс-коллу, что завтра, судя по адженде, состоится брейнсторлинг по рейстайлингу бренда.

Что?

Торговая марка

Мозговой штурм

Изменение стиля



Однако бывают заимствования не всегда оправданны.

Ня!



– яп. «мяу»  
(ощущение  
нежности,  
умиления).

Кawaii!

– яп. «МИЛЫЙ»



Няшный и  
кавайный  
русский язык?!

К счастью, он всё  
ещё великий и  
могучий!

## Русский язык динамично развивается.

Но нужно помнить и том, что он важен и прекрасен сам по себе.



Это всё так  
кавайно!

Нет, это мило,  
трогательно,  
пленительно,  
чудесно,  
прекрасно,  
замечательно,  
восхитительно,  
поразительно...

Сейчас вдохну и  
продолжу!



**До встречи  
на уроках  
русского языка!**